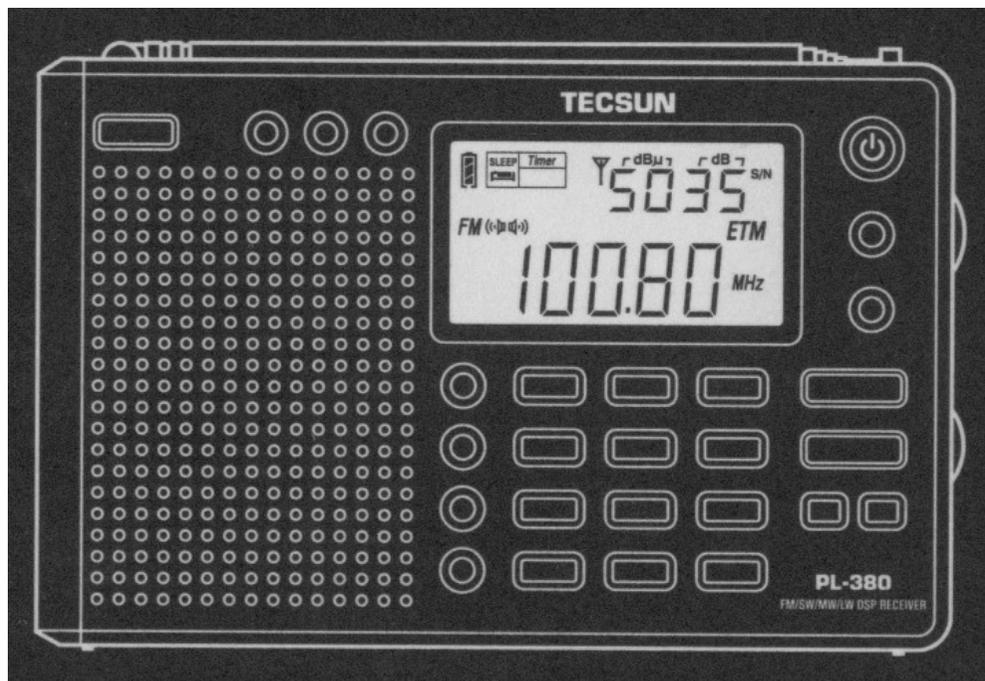


ЦИФРОВОЙ МНОГОДИАПАЗОННЫЙ ПРИЕМНИК

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Оглавление	2	Использование антенны	5
Источник питания	2	Запоминание р/станций	5
Питание от батарей	2	Ручное запоминание	5
Дисплей батареи питания	2	Авто настройка и запоминание (ATS)	6
Органы управления	3	Повторный вызов сохраненной частоты	6
LCD дисплей	4	Удаление предустановленных р/станций	6
Вкл/Выкл. питания	4	Установка даты и времени	6
Режим сна (SLEEP)	5	Установка шага в СВ & формата часов	6
Выключатель блокировки	5	Установка функции будильника	6
Прием радио	5	Установка времени будильника	6
Выбор диапазона	5	Установка режима будильника	6
Регулировка громкости	5	Вкл./Выкл. функции будильника	6
Настройка на р/станции	5	Системные настройки	7
Ручная настройка на р/станции	5	Спецификация	7
Автоматическая настройка на р/станции	5	Условия гарантии	8
Установка ФМ диапазона	5	Гарантийный талон	8

Введение

Благодарим Вас за приобретение Tecsun PL-380, FM Стерео/СВ/КВ DSP приемника с цифровым синтезатором частоты. Он даст Вам много часов надежного и комфортного прослушивания радио передач. Перед включением радиоприемника обязательно внимательно прочтите данное руководство и сохраняйте его в будущем.

Замечания

- Короткое нажатие:** приблизительно 0,2 секунды; **долгое нажатие:** приблизительно 2-3 секунды.
- Некоторые функции и изображение на LCD дисплее могут быть изменены из-за обновленного программного обеспечения, пожалуйста, примите данное руководство за основу.
- При выполнении некоторых функций или команд радио может не реагировать на новые команды, пожалуйста, подождите некоторое время и радио вновь начнет отвечать на команды.

Комплектация

- Наушники
- Чехол
- Инструкция

Главные особенности

Диапазон ФМ: 64.0-108.0МГц	Функция блокировки
Диапазон СВ: 520-- 1710КГц	Индикация уровня заряда батареи на дисплее
Диапазон ДВ: 153-513КГц	Светодиодная подсветка
Диапазон КВ: 2.30-22.00МГц	Цифровая регулировка громкости
500 установок памяти	Габаритные размеры: 135x86x26мм
Авто настройка с сохранением (ATS)	Аксессуары: стерео наушники, чехол для переноски, инструкция.
Функция Sleep-таймера (таймера сна) от 1 до 120 минут	

Источник питания

Питание от батарей

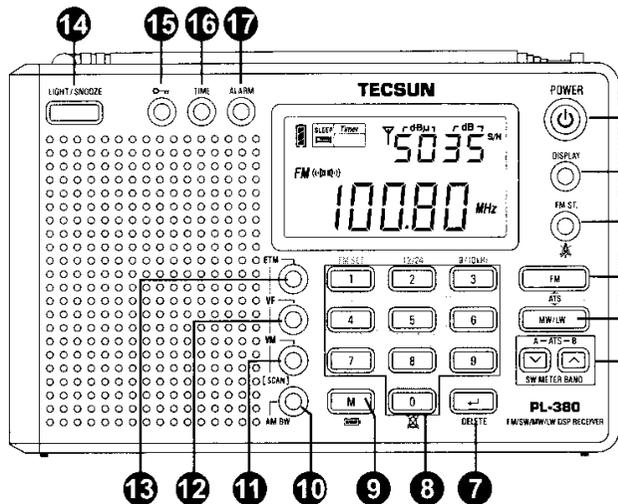
- Откройте батарейный отсек.
- Вставьте три батареи АА, закройте крышку батарейного отсека.
- Включите радио.

Замечания

- Когда радио не используется в течение длительного периода, удалите батареи, чтобы избежать утечки и коррозии. Если утечка батареи произошла, вытрите батарейный отсек мягкой тканью прежде, чем вставьте новые батареи.

Дисплей заряженности батарей

- | | |
|--|--|
| 1. Полная  | 3. Низкий уровень заряда  |
| 2. Средняя  | 4. Батарея разряжена  |



1. [POWER/SLEEP]
Короткое нажатие включает/выключает радио.
2. [DISPLAY]
Дисплей: для просмотра времени будильника, температуры, текущего времени.
3. [FM ST] – Для выбора только стерео станций FM.
4. [FM] — короткое нажатие выбирает диапазон FM. Длительное нажатие — автонастройка и запоминание станций FM диапазона.
5. [MW/LW] — короткое нажатие выбирает диапазон MW/LW. Длительное нажатие

— автонастройка и запоминание станций MW/LW диапазона.

6. [(^)SW(v)] - Нажмите коротко для включения SW диапазона. Дальнейшее нажатие для выбора требуемого поддиапазона. Длительное нажатие для быстрого поиска и запоминания станции.

После настройки на станцию приёмник делает паузу 5 секунд, потом продолжает поиск до следующей станции. Для остановки поиска нажмите любую клавишу.

7. [DELETE]

а. перейдите в режим VM, используйте настроечную ручку для выбора запомненной станции, которую нужно удалить.

б. коротко нажмите кнопку DELETE, нажмите DELETE ещё раз для подтверждения, после того как номер начнёт мигать на дисплее.

8. Цифровые клавиши

9. [M] - MEMORY

Настройтесь на нужную станцию, нажмите коротко [M] при этом адрес ячейки памяти замигает на дисплее.

Вращая [РУЧКУ НАСТРОЙКИ] выберите ячейку памяти и нажмите [ВВОД] для записи.

10. [AM SW] — для выбора ширины полосы в AM.

11. [VM] — переводит в режим работы с ячейками памяти.

12. [VF] – переводит в режим управления частотой.

13. [ETM] — переводит радио в режим ETM. Короткое нажатие для выбора режима, длительное нажатие для начала сканирования.

14. [LIGHT/SNOOZE] - Короткое нажатие включает подсветку экрана на 3 секунды. Длительное нажатие включает подсветку постоянно. Повторное короткое нажатие выключает подсветку.

15. [LOCK] – длительное нажатие блокирует кнопки. Повторное длительное нажатие разблокирует.

16. [TIME] для установки времени:

Длительно нажмите [TIME] – значение часов будет мигать, поворачивайте ручку настройки для выбора времени. Или введите время при помощи цифровых клавиш.

Коротко нажмите [TIME] снова, вращайте ручку настройки для установки минут.

Нажмите [TIME] снова, для выхода из режима установки.

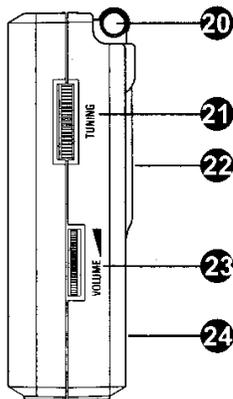
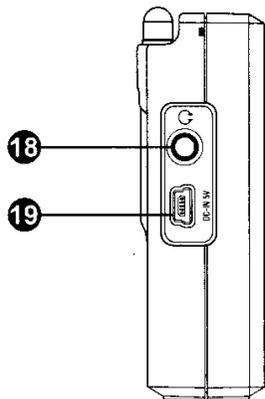
17. [ALARM] (установки будильника)

а. При выключенном радио, длительно нажмите кнопку ALARM. Поворачивайте [РУЧКА НАСТРОЙКИ] для установки часов включения будильника (при этом часы мигают на дисплее).

б. Нажмите снова кнопку ALARM, поворачивайте [РУЧКА НАСТРОЙКИ] для установки минут включения будильника (при этом минуты мигают на дисплее).

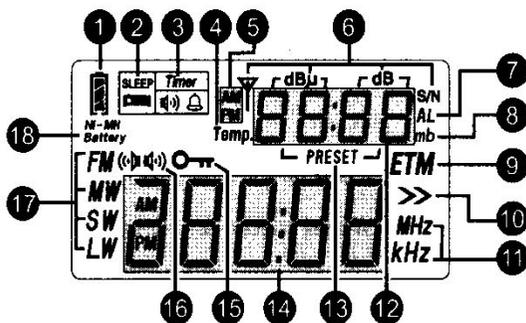
в. Нажмите снова кнопку ALARM, поворачивайте [РУЧКА НАСТРОЙКИ] для установки интервала работы будильника (в интервале 1-99 минут).

г. Нажмите снова кнопку ALARM для сохранения.



- 18. Гнездо наушников
- 19. Гнездо для подключения USB кабеля 5 Вольт.
- 20. Телескопическая антенна
- 21. [РУЧКА НАСТРОЙКИ]
- 22. Задняя подставка
- 23. Регулятор громкости (регулировка 0-30 уровней)
- 24. Батарейный отсек 3*AA

Дисплей



- 1. Индикатор заряда батареи.
- 2. Индикатор режима сна (отключения).
- 3. Индикатор режима будильника (радио или бипер).
- 4. Индикатор температуры.
- 5. Индикатор времени (до полудня/после полудня)
- 6. Уровень сигнала, время, температура
- Индикатор уровня сигнала:
dBu – в милливольтгах
dB – в децибелах
или температуры, или времени
- 7. Индикатор будильника
- 8. Индикатор поддиапазона метровых волн.
- 9. Режим ETM

- 10. Режим настройки на частоту (▶▶ - Грубая настройка, ▶ - точная настройка)
- 11. kHz – размерность частоты для диапазонов MW, LW, SW; MHz – для FM
- 12. Дисплей при выключенном радио – время будильника, температура при включённом радио – время, уровень сигнала, время будильника, температура, адрес памяти.
- 13. Номер ячейки памяти
- 14. Дисплей при выключенном радио – время. при включённом радио – частоту принимаемой станции.
- 15. Индикатор блокировки клавиш.
- 16. Индикатор приёма стерео сигнала (только в FM)
- 17. Индикатор диапазона

Включение

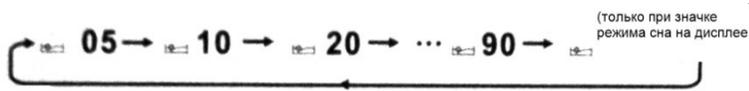
Для включения радио нажмите [POWER].

Выключение.

После прослушивания, нажмите [POWER] коротко, чтобы выключить радио.

Установка времени работы таймера сна.

1. Вы можете настроить режим автоматического выключения (засыпания) радио через какое-то время. Диапазон времени работы до отключения 1-120 минут.
2. Нажмите [POWER], удерживая её, вращая [РУЧКУ НАСТРОЙКИ] установите нужное время отключения, контролируя значение на LCD дисплее. При выборе «On» радио не будет отключаться.
3. Когда истечет время Sleep-таймера, радио выключится автоматически.



Выключатель блокировки

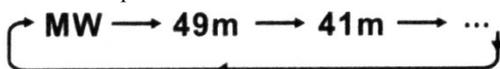
Нажмите длительно [КЛЮЧ], на дисплее появится знак блокировки и заблокируются кнопки. Нажмите ещё раз длительно [КЛЮЧ], на дисплее знак блокировки погаснет и разблокируются кнопки.

Приём радио

Выбор диапазона

1. Нажмите коротко [FM] или [MW/LW] или [(^)SW(v)] для выбора диапазона.
3. В режиме SW коротко нажимайте [(^)SW(v)], чтобы выбрать KB диапазон.

Для переключения между поддиапазонами KB коротко нажимайте [(^)SW(v)].

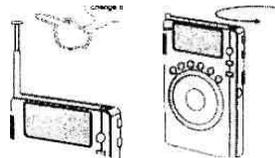


Регулировка громкости

Вращайте регулятор громкости <VOL> чтобы изменить громкость. Уровень можно контролировать значение на LCD дисплее.

Использование антенны

1. Слушая ФМ и KB радиопередача, пожалуйста изменит длину телескопической антенны, чтобы получить лучший прием.
2. Внутренняя ферритовая антенна используется для приема в СВ диапазоне. При прослушивании СВ радиопередач, вращайте приемник, чтобы найти позицию, которая дает лучший прием.



Настройка на станции и занесение их в память.

Ручная настройка

1. Выберите диапазон.
2. Переключитесь в режим изменения частоты, нажав [VF]. Вращая [РУЧКУ НАСТРОЙКИ] для увеличения или уменьшения частоты, настройтесь на станцию. Введите частоту станции при помощи цифровых клавиш.
3. Для переключения между запомненными станциями нажмите [VM]. Введите номер ячейки при помощи цифровых клавиш.

Замечание: Для удобства настройки есть два режима настройки: грубая и точная настройка – переключение происходит автоматически в зависимости от скорости вращения [РУЧКУ НАСТРОЙКИ].

Автоматическая настройка на станцию

1. Выберите диапазон.
2. Нажмите и удерживайте [VF] - частота начнет увеличиваться автоматически. Радио остановится, когда получит уверенный сигнал. Через 5 секунд радио начнёт поиск следующей станции. Для остановки настройки – нажмите любую клавишу.

Быстрый поиск станций – режим EТM

1. Выберите диапазон.
 2. Нажмите коротко [ETM] – на дисплее EТM
 3. Нажмите длительно [ETM]- на дисплее EТM мигает – меняются цифры найденных станций.
 4. По окончании на дисплее EТM не мигает. Вращая [РУЧКУ НАСТРОЙКИ] для переключения между найденными станциями выберете нужную.
 5. Для выхода из режима EТM нажмите [VF] или [VM]
- Замечание: станции будут доступны только в режиме EТM, при выходе из этого режима станции сбросятся.

Ручная запись в память

1. Выберите диапазон.
2. Настройтесь на станцию любым способом – см выше.
3. Убедитесь что не в режиме EТM или выйдите из него нажав [VF] или [VM]. Нажмите коротко [M] при этом адрес ячейки памяти замигает на дисплее.
4. Вращая [РУЧКУ НАСТРОЙКИ] выберете ячейку памяти и нажмите [ВВОД] для записи.

Автоматическая настройка и запоминание (ATS)

1. Выберите диапазон.
2. Нажмите и удерживайте кнопку диапазона [FM] или [MW/LW], частота на дисплее будет изменяться быстро. Радио в режиме ATS. В это время приёмник ищет и запоминает станции с сильным сигналом.

Замечания:

1. Во время ATS, пожалуйста, подойдите очень близко к окну или выйдите из помещения, чтобы избежать воздействия помех и получить лучший прием.
2. Новые частоты, запомнятся поверх старых, если они были до этого запомнены с помощью ATS.
3. Во время работы ATS пожалуйста отключите адаптер, чтобы исключить помехи от адаптера.

Выбор Сохраненной Частоты

1. Выберите диапазон.
2. Перейдите в режим VM (просмотр памяти) коротко нажав [VM].
3. Вращая [РУЧКУ НАСТРОЙКИ] выберите ячейку памяти.

Замечание: при переключении пустые номера пропускаются автоматически.

Удаление предустановленных станций

Удаление одной станции.

1. Выберите диапазон.
2. Перейдите в режим VM (просмотр памяти) коротко нажав [VM].
3. Нажмите длительно [DELETE] «dEL»и номер ячейки появится на дисплее и будут мигать. Вращая [РУЧКУ НАСТРОЙКИ] выберите ячейку памяти, которую надо удалить.
4. Для удаления нажмите [DELETE] коротко еще раз, чтобы ее удалить. Если, Вы не хотите удалить, пожалуйста, нажмите любую клавишу, чтобы выйти из этого режима. (Через 3 секунды радио выйдет из режима удаления автоматически)

Удаление всех предварительно установленных станций.

1. Перейдите в режим VM (просмотр памяти) коротко нажав [VF/VM/STEP].
2. Нажмите и удерживайте (около 3 секунд) [DELETE] «dEL» и «ALL» появится на дисплее и будут мигать.
3. Для удаления нажмите [DELETE] еще раз, чтобы удалить всё. Если, Вы не хотите удалить, пожалуйста, нажмите любую клавишу, чтобы выйти из этого режима. (Через 3 секунды радио выйдет из режима удаления автоматически)

Замечание:

Если Вы выбираете этот адрес, чтобы сохранять частоту, старая частота будет заменена новой.

Для диапазона ФМ (FM) может быть использовано 100 ячеек памяти.

Для диапазона СВ (MW) может быть использовано 100 ячеек памяти.

Для диапазона ДВ (LW) может быть использовано 100 ячеек памяти.

Для диапазона КВ (SW) может быть использовано 250 ячеек памяти.

Установки часов и будильника

Установка времени

1. При выключенном приёмнике нажмите долго [TIME] – начнут мигать цифры часов, вращая [РУЧКУ НАСТРОЙКИ] установите часы, нажмите [TIME] ещё раз – начнут мигать минуты, вращая [РУЧКУ НАСТРОЙКИ] установите минуты, или введите требуемое время при помощи цифровых клавиш.
2. Для переключения отображения времени в 12-часовом формате и 24-часовом формате, при выключенном приёмнике нажимайте длительно [12/24].

Установка времени будильника

1. При выключенном приёмнике нажмите долго [ALARM – начнут мигать цифры часов, вращая [РУЧКУ НАСТРОЙКИ] установите часы, нажмите [ALARM] ещё раз – начнут мигать минуты, вращая [РУЧКУ НАСТРОЙКИ] установите минуты, или введите требуемое время при помощи цифровых клавиш, нажмите [ALARM] ещё раз, вращая [РУЧКУ НАСТРОЙКИ] установите длительность работы после времени включения будильника в интервале 1-90 минут. Нажмите [ALARM] для сохранения настроек и выхода из режима установки.
3. Выбор звукового сигнала: в момент включения будильника может быть включено радио или тональный сигнал. Для переключения между ними при выключенном радио коротко нажимайте кнопку [ALARM] и контролируйте режим на дисплее.

Замечание: После того как радио включится автоматически, частота и громкость будут такими же как и перед последним выключением.

Зарядка от USB порта компьютера

Подключите приёмник при помощи стандартного USB шнура – при установленных заряжаемых батареях они будут заряжаться автоматически.

Системные настройки

Установка шага в СВ (9КГц/10КГц)

Когда радио выключено, нажмите и удерживайте [9/10kHz], "9А" или "10А" появится на дисплее. Если вы хотите изменить шаг обратно, нажмите эту кнопку еще раз на 5 секунд.

Замечание: 9КГц для России, Китая; 10КГц для Америки, при этом меняется формат отображения температуры 9КГц – градусы Цельсия, 10КГц – градусы Фаренгейта.

Установка ширины полосы приёма АМ

При выключенном приёмнике и выбранном диапазоне АМ (любой кроме ФМ) нажмите [АМ BW] – на дисплее ширина полосы в КГц, повторным нажатием переключайтесь между значениями от 1КГц до 6КГц.

Установка диапазона FM

В разных странах используют разный диапазон частот FM диапазона. Для выбора (переключения между 87.5-108MHz, 64-108MHz, 76-108MHz, 87-108MHz) диапазона при выключенном радио, нажмите и удерживайте [FM SET].

Включение выключения поддержки LW(длинных волн)

Когда радио выключено, нажмите и удерживайте [MW/LW] для включения/выключения поддержки LW(длинных волн).

Выбор типа батарей и включение заряда аккумуляторов

При выключенном радио нажмите длительно [M] и выберете тип батарей, режим зарядки включится автоматически.

Включение звукового сигнала выбора режимов

При выключенном радио нажмите длительно [0] и включите или выключите звуковой сигнал.

Включение автоматического включения подсветки

При выключенном радио нажмите длительно [FM ST] и включите или выключите режим автоматической подсветки – в этом случае подсветка будет включаться при любом Вашем действии. Для экономии батарей этот режим лучше отключить.

Спецификация для Радио

1. Частотный диапазон

ФМ - 87.5-108MHz, 64-108MHz, 76-108MHz, 87-108MHz

СВ - 522-1620КГц, 520-1710КГц

ДВ - 153-513КГц

КВ - 2.30-21.95МГц

2. Кол-во станций в памяти - 550 (ФМ-100, СВ-100, ДВ-100, КВ-250)

3. Чувствительность:

ФМ (S/N=30dB) < 3µV

СВ (S/N=26dB) < 1mV/m

ДВ(S/N=26dB) < 10mV/m

КВ (S/N=26dB) < 20µV

4. Выходная мощность 500мВт/16 Ом

5. Источники питания: батареи: 3шт. тип AA

USB 5V

7. Разъем наушников: D 3.5мм 8-32Ом

8. Размеры: 135x86x26мм.

9. Масса: 200 г (без батарей)

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

TECSUN RADIO CO., LTD.

189 GuanChang Road, DongCheng District, DongGuan, GuangDong, P.R.China

www.tecsun.org

Гарантия

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Бесплатное гарантийное обслуживание не распространяется:

на механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных средств и высоких температур.

на неисправности, возникшие вследствие неправильной эксплуатации, применения изделия не по назначению, попадания внутрь изделия влаги, посторонних предметов и т.д., а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109-87 и другими ГОСТ-ми, ОСТ-ми и ТУ установленными на данный тип устройств.

в случае несанкционированного вскрытия изделия (при попытках изменить технические характеристики изделия, проведения ремонтных работ и т.д.).

Гарантия

Талон бесплатного гарантийного обслуживания на радиоприемник TECSUN PL-380

Дата продажи: _____

Серийный номер _____

Торговая организация _____

Подпись продавца _____

М.П.

Срок бесплатного гарантийного обслуживания _____ месяцев

С инструкцией по эксплуатации и условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а)

При покупке изделие было проверено и имеет безупречный внешний вид и полную комплектацию.

Подпись покупателя _____